

靈糧牧園

廣東人唱粵語歌

梁榮光牧師

支持粵語係我嘅母語，唔係為表達粵語好過普通話或國語，甚至唔係為啖氣，只因為發夢嘅時候用嘅係廣東話——係冇得唔人嘅現實，呢個衝口而出嘅，就係母語。如果話祈禱貴乎真誠，唱詩係要口唱心和（弗五 19），母語梗係不二之選。尋日有人問我哋教會唱詩用粵語歌嘅比例，我先發現仍有一成半左右用咗國語（唔係普通話呀）嘅創作。要百分百唱咗廣東話嘅詩歌？呢個有啲難，皆因普通話得四個聲調，盡量唔要入聲（呢個係為咗普通話更能為人學好嘅方便安排），粵語就九聲六調，保留了入聲（如食、色、刺，分別以 p, t, k 為入聲尾韻），創作難上兩三倍，講法唔係誇張。就算係翻譯，都唔係易事，畀人笑到死嘅經典，就係「主能夠」——唔好怪，因為原譯係用普通話！喺，得罪浸信會過氣嘅《頌主新歌》，唔啱音又別有新意嘅傑作，345 首（愛是主題）中一句係咁：「愛是主題，愛是崇高，越久越甜」，唱出嚟嘅效果係：「愛是豬蹄，愛是鬆糕，越久越甜」。

唱出心聲係支持唱粵語詩歌嘅重要原因，仲黃霑喺七十年嘅《問我》（黎小田曲）中嘅名句就畀我哋講清楚：「我係我」——用母語唱頌讓人更易有意識，知道「自己」在唱。廣東話作為母語係建構「我」嘅重要成分。我話香港喺中國嘅南方，呢句話「內容」要有政治審查；仲要呢句話嘅口語「形式」都變埋 xiāng gǎng zài zhōng guó jìng nèi de nán fāng，咁我要問，我仲係咪我？約瑟當了埃及嘅官，名字要改成撒發那忒·巴內亞（創四十一 45），但以理進入巴比倫帝國改成伯提沙撒（但一 7），作用十分明顯，係當權者主權嘅強勢宣示，同時進行身份嘅閹割。但以理除咗學迦勒底文字言語外，仲要食埋佢哋嘅嘢，就係要佢完全忘記自己係乜人，專做巴比倫人。但喺但以理書裏面，伯提沙撒呢個官方名字出現嘅八次裏面，只有兩個情況：一係「稱為伯提沙撒的但以理」（二 26；四 8, 19；十 1），一係其他人對佢嘅稱呼（一 7；四 9, 18；五 12）。但以理冇因為喺巴比倫任職而放棄既有身份。保持既有身份，成為支持唱粵語詩歌嘅第二原因。支持粵語詩歌，唔係話禁絕國語或普通話嘅詩歌，而係有「我」嘅適當位置。

要知道馬丁路德嘅貢獻，唔係剩得翻譯德文聖經讓德國人用母語讀聖經，佢又係促進會眾參與唱詩，提倡會眾用屬於自己嘅唱詩語文！廣東歌唔係偏居一角唔見得大場面嘅兒戲嘢，喺宗教改革嘅亮光下，用母語唱頌係登大雅之堂嘅好嘢。

敬拜聚會

講道資訊 (週三、週五、週六、清晨及早堂敬拜)

講員：張漢強牧師

題目：時代之歌——屋仔、人仔、工作仔（詩一二七）

主禱文

我們在天上的父：願人都尊你的名為聖。願你的國降臨；願你的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲食，今日賜給我們。免我們的債，如同我們免了人的債。不叫我們遇見試探；救我們脫離兇惡。因為國度、權柄、榮耀，全是你的，直到永遠。阿們！

使徒信經

我信上帝，全能的父，創造天地的主。

我信我主耶穌基督，上帝獨生的子；因著聖靈成孕，由童貞女馬利亞所生；在本丟彼拉多手下受難，被釘於十字架，受死，埋葬；降在陰間；第三天從死人中復活；升天，坐在全能父上帝的右邊；將來必從那裡降臨，審判活人，死人。

我信聖靈；我信聖而公之教會；我信聖徒相通；我信罪得赦免，我信身體復活；我信永生。阿們！

本週敬拜事奉人員一覽

	講員	牧禱	主席
週五	張漢強牧師	劉詩韻傳道	劉詩韻傳道
週六	張漢強牧師	梁榮光牧師	梁榮光牧師
清晨	張漢強牧師	周淑芬傳道	周淑芬傳道
主日	張漢強牧師	甘可欣傳道	陳曉琳執事
週三	梁榮光牧師	汪慧芬傳道	汪慧芬傳道

	領唱	司琴／樂手／和唱
週五	甘可欣傳道	李世雄傳道
週六	甘可欣傳道	李世雄傳道
清晨	甘可欣傳道	伊甸樂園
主日	甘可欣傳道	伊甸樂園
週三	周淑芬傳道	李世雄傳道

	總務	司事
週五	莊恩霖弟兄	老煥儀姊妹
週六	楊靖朗弟兄	周曉怡姊妹
清晨	黎啟釗弟兄 梁樂蓉姊妹 馮華釗弟兄 張子耀弟兄	鄭細珠姊妹、連玉娟姊妹 許秋榕姊妹、馬淑琴姊妹
主日		彭潔誼姊妹、蘇偉宜姊妹 李潔貞姊妹、鄧梅蘭姊妹 林炳鴻弟兄、王德生弟兄
		迎新組
		蕭家傑弟兄、譚康麟弟兄、黃民慧姊妹
週三	同工	梁碧玉姊妹

五月份敬拜聚會講員表

	週三	週五	週六	清晨	主日
1	張漢強牧師	張漢強牧師	張漢強牧師	張漢強牧師	張漢強牧師
2	梁榮光牧師	梁榮光牧師	梁榮光牧師	梁榮光牧師	梁榮光牧師
3	甘可欣傳道	甘可欣傳道	甘可欣傳道	甘可欣傳道	甘可欣傳道
4	劉詩韻傳道	劉詩韻傳道	劉詩韻傳道	劉詩韻傳道	劉詩韻傳道
5	-	-	-	-	-

註：陰影加黑體部份，為下週講員安排

記念家事

第一陣營事工（敬拜禱告）

建堂祈禱會——於 5 月 20 日敬拜後隨即舉行，是次主題為「教會關懷與輔導」，讓關心教會發展之肢體在信息、分享、問答中多了解教會發展之方向，並在禱告中記念。

第三陣營事工（牧養關懷）

家居敬拜——將於 5 月 29 日（二）下午 12:00 至 1:00 到廖觀華、張丁嬌家中舉行，有意參與是次服侍的弟兄姊妹，請與劉詩韻傳道聯絡。

第四陣營事工（佈道拓展）

1. **信仰話家常暨母親節主日**——將於 5 月 9、11、12 及 13 日之週間敬拜、主日清晨及早堂敬拜時段進行，是次題目為《耶穌的女門徒·係乜料呀？》，鼓勵弟兄姊妹帶領慕道或初信的親友一同出席。
2. **宣教士關懷月禱會（丁噏）**——將於 5 月 13 日（日）上午 9:15 在 303 室舉行，鼓勵弟兄姊妹出席，記念宣教士之需要。

其他

奉獻收據：2017-18 年度奉獻收據已備妥，請到司事桌拿取，如有問題，請向李世雄傳道查詢。

其他資訊

徘徊於耶共之間：解密中共地下黨基督徒

基督教中國宗教文化研究社及香港中文大學基督教研究中心於 5 月 7 日（週一）晚上 7 時 30 分至 9 時 30 分在中大康本國際學術園（大學站 B 出口）舉辦宗文社六十週年社慶公開講座「徘徊於耶共之間：解密中共地下黨基督徒」。講員：邢福增教授（中大崇基學院神學院院長）。免費講座。查詢 39438155 曾小姐。

衣、食、住、行的靈命塑造

環球聖經公會於 5 月 8 日至 6 月 5 日（逢週二，5 月 22 日放假，共四堂）晚上 7 時 30 分至 9 時 30 分，在路德會頌恩堂（尖沙咀彌敦道 80 號金鑾大廈 1 樓）舉辦「衣、食、住、行的靈命塑造」課程。講師：楊文立博士（宣道會荃灣堂特約牧師；美國福樂神學院教牧學博士）。免費課程，自由奉獻，詳情瀏覽：www.wwbible.org。查詢請電：23567234。

紅與白——香港教會如何面對大幅增加的普通話群體？

福音證主協會於 2018 年 5 月 9 日（週三）晚上 7 時 30 分至 9 時 30 分在中國基督教播道會活泉堂（九龍長沙灣元州街 298 號海旭閣 1 樓）舉行中國事工四十五週年講座暨「香港教會本地普通話事工調查」報告，講員：呂慶雄博士（福音證主協會副總幹事—培訓），回應：羅錫堅牧師（中國基督教播道會總會總幹事）、劉卓聰（香港差傳事工聯會總幹事）。內容：發佈 1 至 3 月期間電話訪問的調查結果、建議、個案分享及回應。報名及查詢電話：27258558 蘇姊妹。

「家」外還有風景？

香港基督徒學會於 2018 年 5 月 9 日（週三）晚上 7 時 30 分至 10 時在會址（旺角道 11 號藝旺商業大廈 10 樓）舉辦神學星期三「『家』外還有風景？」，分享嘉賓：何式凝（香港大學社會工作及社會行政學系教授）、龔立人（崇基學院神學院副教授，香港基督徒學會義務總幹事）。內容：核心家庭——以父母及其子女為單位，究竟是基督信仰的核心還是社會建構和發展下的產物？網上報名：goo.gl/A6rki9，查詢電話：23981699，電郵：wftang@hkci.org.hk

華麗人生下半場之婚姻篇：與配偶共舞

環球聖經公會及阡陌社區浸信會於 5 月 11 日（週五）晚上 7 時 30 分至 9 時 30 分在阡陌社區浸信會（九龍長沙灣道 681 號長沙灣貿易廣場 1 樓 102 室）舉辦「華麗人生下半場之婚姻篇：與配偶共舞」公開講座。講員：區祥江博士（中國神學研究院輔導科副教授；美國福樂神學院教牧學博士）。講座須先行報名。費用：自由奉獻。詳情及報名：www.wwbible.org。查詢電話：23567234。

女性精神健康講座

心意更新輔導及培訓服務與福音研經有限公司於 2018 年 5 月 12 日（週六）下午 2 時 30 分至 4 時在九龍旺角弼街 56 號基督教大樓 7 樓 706B 舉行「20、30、40 講座系列」之女性精神健康講座，講員：冼家慧姑娘（註冊社工、香港浸會大學社會科學碩士〔青年輔導學〕及衛道神學研究院〔事工神學文憑〕）。免費講座，名額 30 位。詳情：福音研經臉書專頁。查詢電話：37039414。

「普通話？廣東話？逆轉巴別塔」講座

信義宗神學院於 2018 年 5 月 15 日（週二）晚上 7 時 30 分至 9 時 30 分在油麻地窩打老道 50 號信義會真理堂舉行「普通話？廣東話？逆轉巴別塔」免費講座，探討在不同語言文化相遇下，信徒應有的反思。講員：羅民威（《時代論壇》週報總編輯）及黃漢輝博士（信義宗神學院新約副教授）。查詢電話：26911520

華麗人生下半場之親子篇：與子女共舞

環球聖經公會及阡陌社區浸信會於 5 月 18 日（週五）晚上 7 時 30 分至 9 時 30 分在阡陌社區浸信會（九龍長沙灣道 681 號長沙灣貿易廣場 1 樓 102 室）舉辦「華麗人生下半場之親子篇：與子女共舞」公開講座。講員：陳肇兆博士（環球聖經公會國際總幹事、天道書樓總幹事）。講座須先行報名。費用：自由奉獻。詳情及報名：www.wwbible.org。查詢請電：23567234。

「退休新路向」講座

EveryONE Press 於 2018 年 5 月 22 日（週二，公眾假期）下午 2 時 30 分至 5 時在播道會尖福堂（尖東帝國中心地庫）舉辦「退休新路向」講座，講員：張黃求邦博士（張子華師母）及陳榮超博士牧師。內容：進入人生的另一階段，怎樣面對退休轉變？如何把危機變成轉機？並抓緊踏上每段路的力量與喜樂？兩位講員在心理裝備和屬靈力量上各有心得，以過來人的經驗與您分享箇中祕訣。免費參加，報名或查詢：致電或 WhatsApp 95347768，或電郵 info@everyonepress.org

「再見，哀傷」之「助人與自助」講座

EveryONE Press 於 2018 年 5 月 23 日（週三）下午 7 時 30 分至 9 時 30 分在九龍觀塘牛頭角偉業街 161 號德勝廣場 5 樓舉行「再見，哀傷」之「助人與自助」講座。分享：張黃求邦博士（張子華師母），此聚會將深入地分析哀傷者不同的心理狀況及陪伴者應有的回應與技巧。報名及查詢電話／WhatsApp：95347768 或電郵 info@everyonepress.org

「聖經與當代世界系列」信仰文化講座

基督教文藝出版社於 2018 年 6 月 2、30 日及 7 月 14 日（週六）下午 2 時 30 分至 4 時 30 分在香港聖公會諸聖座堂（九龍旺角白布街 11 號）進行「聖經與當代世界系列」信仰文化講座，三天講員及講題分別是：趙崇明博士主講「聖經 X 安息」，葉漢浩教授主講「聖經 X 新世代」及余達心博士主講「聖經 X 以巴衝突」。內容：以聖經閱讀時代，藉真道轉化世界，詳情：www.cclc.org.hk。查詢電話：23678031。

啟示錄七書信解讀（啟一至三）

環球聖經公會於 6 月 7 至 28 日（逢週四，共四堂）晚上 7 時 30 分至 9 時 30 分，在浸信宣道會恩雨堂（油麻地彌敦道 469-471 號新光商業大廈 20 樓）舉辦「啟示錄七書信解讀（啟一至三）」課程。講師：麥兆輝博士（中華基督教會龍門堂主任牧師；香港浸信會神學院客席講師）。免費課程，自由奉獻，詳情瀏覽：www.wwbible.org。查詢請電：23567234。

使徒行傳解讀

環球聖經公會及深水埗浸信會於 6 月 15 日（週五）晚上 7 時 30 分至 9 時 30 分在深水埗浸信會（長沙灣廣利道 4 號）舉辦「使徒行傳解讀」公開講座。講員：張永信博士（恩福聖經學院專任講師；美國福樂神學院教牧學博士）。講座須先行報名。費用：自由奉獻。詳情及報名：www.wwbible.org。查詢請電：23567234。

教會聚會概覽

有[註]者，表示當週聚會之時間或地點有改動，改動內容參考相關註解。

第一陣營（敬拜禱告）

聚會名稱	時間	地點	人數	備註、主要負責人或內容
敬拜總人數（註）	各週間及主日敬拜	多處地方進行	335	註：人數包含當週各敬拜及少年敬拜
週五敬拜	週五晚上 8:00	生命糧坊	13	遲到人數：3
	4 月份總敬拜奉獻：\$8,720.00（含建堂）；另第一週建堂基金奉獻：\$360.00			
週六敬拜	週六下午 4:30	曾壁山中學	15	遲到人數：0
	4 月份總敬拜奉獻：\$15,977.20（含建堂）；另第一週建堂基金奉獻：\$245.00			
清晨敬拜	主日上午 9:00	地下大禮堂	101	遲到人數：7
	4 月份總敬拜奉獻：\$110,690.00（含建堂）；另第一週建堂基金奉獻：\$6,930.00			
早堂敬拜	主日上午 10:30	地下大禮堂	157	遲到人數：17
	4 月份總敬拜奉獻：\$181,591.70（含建堂）；另第一週建堂基金奉獻：\$6,040.00			
週三敬拜	週三上午 9:30	生命糧坊	20	週三敬拜遲到人數：4
	4 月份總敬拜奉獻：\$14,633.00（含建堂）；另第一週建堂基金奉獻：\$410.00			
Teen Team 少年敬拜營	主日上午 10:00	二樓會議室	29	梁榮光牧師、甘可欣傳道、李世雄傳道
週六搖籃班	週六下午 4:30	曾壁山中學	0	汪慧芬傳道
週六兒童主日學	週六下午 4:30	曾壁山中學	0	汪慧芬傳道
主日搖籃班	主日上午 10:30	G07 室	0	同工
主日兒童天地	主日上午 10:30	一樓梅軒堂	50	汪慧芬傳道
家居敬拜	15/11 下午 2:30	姊妹家中	4	劉詩韻傳道（對象：吳帶姊妹）

第二陣營（教育培訓）

聚會名稱	時間	地點	人數	備註、主要負責人或內容
水禮班（會友班）	25/3 下午 12:30	G03 室	8	劉詩韻傳道
週三聖經點讀	21/3 上午 11:00	生命糧坊	14	梁榮光牧師
週六聖經點讀	24/3 下午 3:00	曾壁山中學	1	梁榮光牧師或同工
主日聖經點讀	25/3 上午 9:15	303 室	4	梁榮光牧師或同工
信仰定向課程	18/3 上午 9:15	教會活動室	24	梁榮光牧師

第三陣營（關懷牧養）

聚會名稱	時間	地點	人數	備註、主要負責人或內容
長青團契	週五上午 9:30	二樓會議室	32	周淑芬傳道
週三姊妹家聚	27/12 上午 11:00	生命糧坊	20	汪慧芬傳道
週六青少區家聚	10/3 下午 6:00	曾壁山中學	10	甘可欣傳道（職場分享：執事代表）
主日家聚	29/4 中午 12:00	地下大禮堂	55	張漢強牧師

牧 養 小 組	蜜組 (主日)	25/3 下午 12:00	地下大禮堂	9	李炳德弟兄、梁倩君姊妹
	待定 (主日)	8/4 下午 12:00	G07 室	10	張漢強牧師
	恩慈組 (主日姊妹)	30/7 下午 1:00	G07 室	7	李綺恩執事
	溫柔組 (週間姊妹)	11/5 早上 11:15	活動室 B	7	周淑芬傳道
	純一組 (週三姊妹)	18/4 早上 11:00	生命糧坊	14	甘美芝姊妹
守 望 小 組	待定 (主日)	8/4 中午 12:00	G03 室	11	梁榮光牧師
	Call 爆基 (大專初職)	28/4 晚上 6:00	曾壁山中學	10	組牧：甘可欣傳道、李世雄傳道
	合一組 (伉儷)	15/4 中午 12:00	102 室	13	古擎山弟兄、葉漢翔弟兄、黎彩燕姊妹

第四陣營 (佈道拓展)

聚會名稱	時間	地點	人數	備註、主要負責人或內容
信仰研討班 (週三)	週三早上 09:45	生命糧坊	0	甘可欣傳道
信仰研討班 (週五)	週五晚上 08:15	生命糧坊	0	甘可欣傳道
信仰研討班 (週六)	週六下午 4:45	曾壁山中學	0	甘可欣傳道
信仰研討班 (主日)	主日早上 10:50	教會辦公室	0	蔣定邦傳道、蘇瑋梅姊妹、蔡中榮弟兄、曹德輝弟兄、黃民慧姊妹
邂逅耶穌	29/4 早上 10:50	102 室	-	劉祖興弟兄、張麗娟姊妹 (助導)
宣教士關懷月禱會 (聯合)	8/4 上午 9:15	303 室	3	駱安琪姊妹

其他

聚會名稱	時間	地點	人數	備註、主要負責人或內容
信仰話家常佈道會	4/3 上午 10:30	二樓會議室	32	甘可欣傳道
信徒與辦公室政治	5/11 中午 12:00	二樓會議室	28	黃讚雄先生 (香港專業人才服務機構同工)
建堂月禱會	11/3 中午 12:00	地下大禮堂	20	張漢強牧師 (家長事工)

崇拜須知

1. 請準時出席崇拜，建議提早十分鐘到達，準備心靈敬拜神。
2. 進入會場前，請關掉手提電話及其他響鬧裝置。
3. 遲到者請按同工指示，站在禮堂門外靜心等候進場。(週間敬拜不適用)

顧問 賴品超牧師 **同工** 梁榮光牧師 (堂主任)、張漢強牧師、甘可欣傳道、李世雄傳道、劉詩韻傳道、汪慧芬傳道 (部份時間)、周淑芬傳道 (部份時間)、梁希弦弟兄 (部份時間幹事)

輔導員 蔣定邦先生

教會通訊

馬鞍山利安邨靈糧小學二樓 電話：2643 6551 傳真：2643 6561

糧坊：5286 0092 教會辦公室或幼稚園：5286 0093

電郵：mosllc2000@yahoo.com.hk 網址：http://www.mosllc.org

